

英语语言学导论类课程教学研究

韩力扬, 王丹

(河北工程大学 文学院, 河北 邯郸, 056038)

[摘要]语言学导论课程是英语专业本科阶段必修的专业知识课程,但其内容概括性强、抽象、难懂,是学生学习难度较大的课程。论文基于问卷调查和本校课程教学改革思路,建议调整现有以教师传授知识为中心的教学理念;整合有代表性教材,体现教学内容的基础性、启发性和探索性;调整教学各个环节突出学生学习的主体地位,增加专八、考研和其它学生需要的教学点,增加课堂互动活动,帮助学生深入理解语言和语言学本质,从根本上改变其对课程的认识,激发学习兴趣,克服畏学情绪。

[关键词]英语专业;语言学导论课程;教学理念;教材选用;教学方法

[中图分类号]G642.0 **[文献标识码]**A **[文章编号]**1673-9477(2012)02-0068-03

英语专业语言学导论课程是英语专业本科阶段必修的专业知识课程,它在英语专业教学中的重要地位已经得到广泛的认可。根据2000年颁布的《高等学校英语专业教学大纲》,该课程的教学目的在于使学生了解人类语言研究的丰富成果,提高其对语言的社会、人文、经济、科技以及个人修养等方面重要性的认识,培养语言意识,发展理性思维^[1]。从中不难看出课程在维护学科系统和人才培养方面发挥重要作用。

虽然课程是专业学习中必须掌握的课程,但从国内十余所开办英语专业本科院校语言学导论课程教学现状的调查结果来看,在实际教学中,课程理论概括性强、抽象、难懂,对于那些对语言和语言学本质了解不多的学生来说,学习语言学导论课程的难度很大。加之语言学导论课程多针对高年级学生开设,他们学习、考研和就业压力大,学习态度实际,过于强调课程理论介绍的完整性、系统性则往往让他们望而生畏,他们渴望教学各环节设计更加具有针对性,突出理论的实用性,教学内容讲授更加突出对语言本质和语言学本质的讲解,课程要生动、有趣。这样的教学现状迫使课程的开设和安排进行必要的调整 and 改革,以深化学生对课程的认识,照顾他们的实际学习需求和压力,增加学生课堂参与性,最终提升他们的学习积极性。

基于以上思路,本文从增强学生对语言和语言学本质的理解、突出学生主体地位、适应学生过八级、考研、专业课程学习需求三方面入手,依托所在学校语言学导论课程讲授课堂,对课程教学各环节进行了实验性调整,并取得了良好的效果。

一、教学理念的调整

教学理念是课程教学的灵魂,是教师对课程教学本质的认识。确定正确的教学理念是教师发挥其自身作用的前提。吴奇格(2005)在“‘语言学导论’课程教学行动研究与教师知识体系的反思”中提到“教师应转变教学理念,即从以内容、知识为中心的教学转向以学习为中心的教学模式,从传授知识为中心转向以培养能力为中心的模式”^[2]。本课题组认为基于语言学课程的特殊性,课程教学可以尝试以丰富课堂活动的方式增强学生的理论应用能力,以此突破教师单一讲解的枯燥模式,突出学生在学习中的主体地位,促进其主动探究语言和语言学学科本质,纠正他们对课程学习理解的偏差,缓解他们对课程的畏难情绪,启发学生的学习兴趣,明确自己的学习目的。

二、教材选用的调整

合理的教学理念体现在教学过程中的开始环节就是讲什么。自20世纪80年代初以来,我国的英语语言学教材发展迅速,涌现出一大批质量非常高的教材。其中胡壮麟的《语言学教程》第三版和戴炜栋的《新编简明英语语言学教程》都是权威性的教材;陈新仁(2007)主编的《英语语言学实用教程》以讨论性、开放性活动组织教学内容,选取大量有趣、题材各异的英语素材^[3]。我校原课程教材为胡壮麟《语言学教程》第三版,它能体现语言学研究的完整性和先进性,但同时也存在不足,如术语解释不清、难度过大^[3]。

[投稿日期]2012-03-08

[基金项目]北京外国语大学中国外语教育研究中心第五批中国外语教育基金项目

[作者简介]韩力扬(1956-),男,河北乐亭人,教授,研究方向:英语语言学。

在课程改革中,经过考察教学大纲要求和学生学习目的,我们认为教学内容应体现基础性、启发性和探索性三个层面。教材选用以胡壮麟《语言学教程》第三版为主,结合戴炜栋的《新编简明英语语言学教程》和陈新仁的《英语语言学实用教程》安排教学内容,以兼顾课程讲授的专业性、系统性及学生对课程易懂性、实用性两大方面的要求,促进学生了解语言和语言学本质,提高学生学习该课程的积极性和主动性。

三、教学方法的调整

由于语言学课程的特殊性,课程教学离不开教师的讲授。根据《大纲》所述,教师讲授的目的是调动学生积极性、帮助学生理解相关语言学理论和研究方法,达到各自的学习目的,提升自身的理性思维能力。从角色上来考虑,教师在现代课堂教学中扮演着多重角色,教师是编剧、是导演,同时也是演员^[4]。在讲授改革中,面对抽象的理论,教师尽可能列举学生耳濡目染能够接触到的语言实例来吸引学生兴趣、帮助其理解,并训练理性思维能力。

例如在第七章语言、社会和文化中,讲 Sapir-Wolf 假设时,书上列举了在语言中关于该假设的正面和反面的例子,以引领学生用批判、继承的观点看这个假设。但书上的例子一个是 Hopi 语,一个是 Dani 语,距离学生遥远。为帮助学生理解,教师联系刚讲过的第六章语言和认知中曾经列举过的英汉语言中存在的大量共同的概念隐喻:人生是条路、爱情是一场战争等来说明差异语言中反映的人类认知的共同性,是假设的反例。再举例负载文化的习语英汉互译,一些存在文化对应但方式不同的表达如:一箭双雕、雨后春笋、爱屋及乌等,指出虽然人类认知有共同性,但不同的社会文化造就了不同的表达方式。如果不了解文化差异就会闹笑话:有一个中国人结婚宴请一个外国朋友。外国朋友见了新娘子礼貌性地夸赞:“What a beautiful bride!”中国人习惯性地谦虚道:“where, where!”外国人面对“where, where!”一时招架不住,倍感尴尬。了解西方回应称赞的礼貌方式是“Thanks!”,学生们哈哈大笑。随后,教师安排学生讨论笑话反映了什么,学生基本能表述出文化知识在跨文化交际中的重要性。

媒体、网络年度时尚用语是反映该年度社会热点、负载时尚文化的表达,也是学生们非常感兴趣的言语现象。尤其是一些年度时尚 MV 更是吸引他们。教师在课堂展示 2009 年度时尚表达 MV (来自上一届高级英语课一个学生自由演说材料),因为

MV 典型而有趣,效果很好:学生们理解了语言、社会、文化的关系,同时调动了他们的兴趣。

在讨论具体社会条件下的语言变体时,关于性别对语言的影响,教师安排学生反串男女角色,说对方典型的表达,如男生面对一幅彩画墙进行模仿女生表情和手势感叹:“看!这个墙是粉色的!”。那种滑稽的效果让他们很容易体会性别对语言的影响。而且从调查问卷看,学生们认为这种针对学生认知水平的课堂小插曲不仅调动兴趣、帮助理解、也唤回注意力。

语言是文化的载体,因此语言、社会和文化的关系在英汉语言中比比皆是,任课教师可以选取高级英语课本中的文章以及典型文学名著选段来说明问题,刺激他们对于语言现象的敏感性。本章思考题有如下: 1. Find E-C idiom translation examples to illustrate the relationship between languages with culture. 2. Find language data from novels or other literary works to illustrate sociolinguistic factors (gender, class, power, education, etc). 3. Find language data to show the relationship between language and culture. 4. Find data of language fashion in our life.

当时作业要求是 1. 2. 题课下自己找,期末考试应用题目中会有; 3. 4. 在课堂做个人呈现。学生们对题目 4 反应很积极,而且找到的都是多媒体资料,有反映 2012 “...体”语言现象的滑稽模仿电影电视对白的视频,有比较全面反映 2012 年度社会热词的 MV,也有学生们喜欢的图片动画多媒体资料。总之,教师没想到的,他们却都找到了。在课程改革后调查问卷中,关于最感兴趣的章节,35 人(25%)选语言、社会和文化,由此可见生动、有趣的课堂活动对课程学习兴趣提升的促进作用。

除以上生动有趣的实例外,任课教师还从高级英语、翻译等课程教材、专业八级考试和考研复习资料中选取部分语篇和练习题目作为课堂活动的主题和课外阅读及实践的题目。在此环节的安排中,学生关注度高,参与性强,学习兴趣浓厚。

教学方法调整后良好的效果充分体现在课堂改革效果调查结果中:49 人(66%)认为教师的教学能够深入浅出、联系实际;41 人(56%)认为教师的教学能激发兴趣、帮助理解课程内容。可见,大部分学生对生动有趣、针对性强的授课环节设计是肯定的,认为这种教学方法调整可以降低课程学习的难度,解决学生学习兴趣低的问题。

同时,为丰富课堂讲授内容,多媒体课件、教材链接网站、同类别课程精品课网站、名家讲座等现代信息技术支持下的教学资源也被逐渐引入课

堂,作为课程学习的辅助和拓展的重要资源,取得了良好的效果。调查问卷显示,44人(61%)选择辅助教学方式能够丰富教学授课方式和教学内容,帮助教学互动,深化对语言和语言学本质的理解。

最后,为实现以学生为中心的教学理念的转换,课程教学环节还进行了如下调整:(1)各章节提供分层次教学目的、知识点提示,作业分层次要求,学生结合实际进行学习计划和作业练习;(2)课堂针对基础知识有 volunteer 回答问题环节,发挥学生积极性;(3)课堂针对研究性课题安排互动环节(讨论、头脑风暴、提问),帮助学生思考,激发兴趣;(4)结合学生不同层次实际,安排有兴趣学生进行课堂小组呈现,分享他们对语言现象和语言研究方方面面的理解;(5)考核方式包括学生平时表现(回答问题、个人/小组展示和其它平时表现),期末试卷包含体现层次要求的应用题目,差异分值鼓励学生创造性地结合实际(如第七章 1.2. 题目,要求学生课下独立完成,期末题目以举例的独创性、代表性给分)。

四、结语

本文探讨了在英语专业现阶段复合型、应用型等实用课程的冲击下,专业性、理论性语言学导论课程如何依据《大纲》要求和高年级学生现有认知

规律及学习压力、需求,积极调整教学理念,突出学生的中心地位;合理利用教材,兼顾课程的专业性、系统性和阅读的易懂性及实践环节实际操作的便利性方面的要求;调整教学方法,在课堂中根据学生的兴趣,充分考虑学生专八、考研和其它课程学习需要安排相应课堂活动,积极引入现代信息技术支持下的各种有效资源,并调整教学各个环节突出学生学习的主体地位,以适应他们实际的学习需要,增强他们的学习兴趣,促进其对语言本质和语言学本质的了解,从而从根本上改变他们对语言学导论课程的认识,激发他们对语言学学科本体地位的认可和热爱。

参考文献:

- [1] 高等学校外语专业教学指导委员会. 高等学校英语专业英语教学大纲[Z]. 上海: 上海外语教育出版社, 2000.
- [2] 吴格奇. “语言学导论”课程教学行动研究与教师知识体系的反思[J]. 国外外语教学, 2005(2): 32-37.
- [3] 李克, 李淑康. 高校英语语言学教材的建设与思考[J]. 外语界, 2008(6): 81-90.
- [4] 王峰. 试析高校教师在课堂教学中的多重角色[J]. 河北工程大学学报(社会科学版), 2011, 28(2): 68-70.

[责任编辑 王云江]

A probe into teaching of “Introduction to Language and Linguistics” course

HAN Li-yang, WANG Dan

(College of Arts, Hebei University of Engineering, Handan 056038, China)

Abstract: Linguistics course is a compulsory knowledge course for English majors. Being abstract, it is hard for students to learn. Based on questionnaires and the reform direction of the subject university, this paper suggests adjusting the current teacher-centered teaching concept; blending typical textbooks to show foundation, enlightenment and exploration in teaching content; adjusting the teaching procedure to give prominence to the students' central role in learning. The subject course increases TEM 8 and other needed points in content, interaction in class to arouse the students' interest and help them better understand the nature of language and linguistics, bettering the current situation of the course.

Key words: English major; introduction to language and linguistics; concept of teaching; selection of textbook; teaching method